

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		La Direttrice dell'Ufficio Bilancio Die Leiterin des Amtes für Haushalt
Capitolo/Kapitel	Esercizio/ Finanzjahr	Trento, Trient

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 37/20

Nr. 37/20

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

22.07.2020

**In presenza dei
sottoindicati membri**

**In Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder**

**Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Segretario questore
Segretario questore**

**Roberto Paccher
Josef Noggler
Luca Guglielmi
Alessandro Savoï
Helmut Tauber**

**Präsident
Vizepräsident
Vizepräsident
Präsidialsekretär
Präsidialsekretär**

**Assiste il
Segretario generale
del Consiglio regionale**

Dr. Stefan Untersulzner

**Im Beisein des
Generalsekretärs des
Regionalrates**

**Assente:
Segretario questore (giust.) Alessandro Urzì (entschl.)**

**Abwesend:
Präsidialsekretär**

<p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p> <p>Disciplina inerente la corresponsione degli importi spettanti agli ex Consiglieri regionali a titolo di rivalutazione ISTAT per il periodo 2014-2019</p>	<p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p> <p>Regelung betreffend die Auszahlung der den ehemaligen Regionalratsabgeordneten für die ISTAT-Aufwertung für den Zeitraum 2014-2019 zustehenden Beträge</p>
--	---

DELIBERAZIONE N. 37/20

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL
CONSIGLIO REGIONALE

Vista la legge regionale 21 settembre 2012, n. 6;

Vista la legge regionale 15 novembre 2019, n. 7 "Rideterminazione degli assegni vitalizi e di reversibilità secondo il metodo di calcolo contributivo;

Viste le proprie deliberazioni 19 febbraio 2020, n. 15, 14 aprile 2020, n. 20 e 9 luglio 2020, n. 36 nonché il decreto del Presidente del Consiglio regionale 13 marzo 2020, n. 12, emesso in via d'urgenza e ratificato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 8 aprile 2020, n. 17;

Considerato che l'importo di ciascun assegno rideterminato è stato rivalutato annualmente sulla base dell'indice ISTAT di variazione dei prezzi al consumo (FOI) fino al 31 dicembre 2019 secondo gli indici ISTAT di riferimento;

Considerato che l'articolo 10 della legge regionale n. 7/2019 prevede che la rideterminazione degli assegni vitalizi, di cui alla medesima legge, si applichi a decorrere dal 1° dicembre 2019;

Visto il parere rilasciato dall'Avvocatura distrettuale dello Stato pervenuto in data 5 febbraio 2020, acquisito al prot. n. 455 Cons. reg.;

Udita la seguente proposta in materia di recupero maggiori somme che tiene conto anche di quanto riportato nel succitato parere specificando che:

- a) le eventuali maggiori somme corrisposte nel mese di dicembre 2019 per motivi di carattere fiscale sono oggetto di compensazione con gli importi spettanti a titolo di rivalutazione ISTAT per il periodo 2014-2019;
- b) alla luce di quanto previsto dall'art. 10 della legge regionale n.7/2019, le eventuali maggiori somme corrisposte nel periodo 1° gennaio - 30 giugno 2020 vengono recuperate mediante trattenuta

BESCHLUSS Nr. 37/20

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS

Nach Einsicht in das Regionalgesetz Nr. 6 vom 21. September 2012;

Nach Einsicht in das Regionalgesetz Nr. 7 vom 15. November 2019 „Neufestsetzung der Leibrenten und übertragbaren Leibrenten aufgrund des beitragsbezogenen Berechnungssystems“;

Nach Einsicht in die Präsidiumsbeschlüsse Nr. 15 vom 19. Februar 2020, Nr. 20 vom 14. April 2020 und Nr. 36 vom 9. Juli 2020 sowie nach Einsicht in das Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 12 vom 13. März 2020, das im Dringlichkeitswege erlassen und vom Präsidium am 8. April 2020 ratifiziert worden ist;

Hervorgehoben, dass das Ausmaß jeder neu festgesetzten Leibrente bis zum 31. Dezember 2019 jährlich auf der Grundlage des ISTAT-Indexes der Verbraucherpreise (FOI) aufgewertet worden ist;

Hervorgehoben, dass Artikel 10 des Regionalgesetzes Nr. 7/2019 vorsieht, dass die Neufestsetzung der Leibrenten laut dem genannten Regionalgesetz ab 1. Dezember 2019 wirksam ist;

Nach Einsicht in das Gutachten der Bezirksstaatsadvokatur, eingegangen am 5. Februar 2020, Prot. Nr. 455 RegRat;

Nach Kenntnisnahme des nachstehend angeführten Vorschlags betreffend den Einbehalt der zu viel ausbezahlten Beträge, der auch dem genannten Gutachten Rechnung trägt und Folgendes präzisiert:

- a) die eventuell im Monat Dezember 2019 aus steuerrechtlichen Gründen zu viel ausbezahlten Beträge werden durch die Beträge ausgeglichen, die aufgrund der ISTAT-Aufwertung für den Zeitraum 2014-2019 zustehen;
- b) ausgehend von den Bestimmungen des Artikels 10 des Regionalgesetzes Nr. 7/2019 werden die im Zeitraum 1. Jänner – 30. Juni 2020 gegebenenfalls zu viel ausbezahlten Beträge ab dem Monat Juli und bis zum

rateale sugli assegni vitalizi diretti o di reversibilità a decorrere dal mese di luglio e fino al mese di dicembre 2020;

- c) gli importi degli arretrati relativi alla menzionata rivalutazione ISTAT vengono trattenuti nei confronti degli ex consiglieri regionali attualmente debitori nei confronti del Consiglio regionale a titolo di compensazione parziale con il credito che il Consiglio regionale vanta nei loro confronti;

Visto l'art. 5 del regolamento interno;

Ad unanimità dei voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

1. di dare atto che,

- a) le eventuali maggiori somme corrisposte nel mese di dicembre 2019 sono oggetto di compensazione con gli importi spettanti a titolo di rivalutazione ISTAT per il periodo 2014 - 2019;
- b) le eventuali maggiori somme corrisposte nel periodo 1° gennaio - 30 giugno 2020 vengono recuperate mediante trattenuta rateale sugli assegni vitalizi diretti o di reversibilità a decorrere dal mese di luglio e fino al mese di dicembre 2020;
- c) gli importi degli arretrati relativi alla menzionata rivalutazione ISTAT vengono trattenuti nei confronti degli ex consiglieri regionali attualmente debitori nei confronti del Consiglio regionale a titolo di compensazione parziale con il credito che il Consiglio regionale vanta nei loro confronti;

2. di precisare che il Presidente del Consiglio regionale provvederà a dare attuazione alla presente deliberazione con apposito decreto.

Monat Dezember 2020 durch ratenweisen Einbehalt auf die direkte oder übertragbare Leibrente wieder eingehoben;

- c) die für die besagte ISTAT-Aufwertung zustehende Nachzahlung wird für jene ehemaligen Abgeordneten, die dem Regionalrat gegenüber derzeit eine Schuld zu begleichen haben zum Zwecke des teilweisen Ausgleichs derselben einbehalten;

Nach Einsicht in den Art. 5 der Geschäftsordnung;

mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit,

b e s c h l i e ß t

1. Zur Kenntnis zu nehmen, dass:

- a) die im Monat Dezember 2019 eventuell zu viel ausbezahlten Beträge mit den Beträgen, die für die ISTAT-Aufwertung für den Zeitraum 2014-2019 zustehen, ausgeglichen werden;
- b) die vom 1. Jänner – 30. Juni 2020 eventuell zu viel ausbezahlten Beträge ab dem Monat Juli und bis zum Monat Dezember 2020 ratenweise von der Leibrente oder der übertragbaren Leibrente einbehalten werden;
- c) die für die besagte ISTAT-Aufwertung zustehende Nachzahlung für jene ehemaligen Abgeordneten, die dem Regionalrat gegenüber derzeit eine Schuld zu begleichen haben zum Zwecke des teilweisen Ausgleichs derselben einbehalten wird.

2. Klarzustellen, dass der Präsident des Regionalrates diesen Beschluss mit einem eigenen Dekret umsetzen wird.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Roberto Paccher -
firmato-gezeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner -
firmato-gezeichnet

SU/